



Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
12 de marzo de 2012
Español
Original: inglés

Sexta Comisión

Acta resumida de la tercera sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el martes 4 de octubre de 2011, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Salinas Burgos (Chile)

Sumario

Tema 109 del programa: Medidas para eliminar el terrorismo internacional
(continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

11-52912 (S)



Se ruega reciclar

Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

Tema 109 del programa: Medidas para eliminar el terrorismo internacional

(A/66/37 y A/66/96 y Add.1) (continuación)

1. **El Sr. Eden Charles** (Trinidad y Tabago), hablando en nombre de la Comunidad del Caribe (CARICOM), dice que los Estados miembros de la CARICOM condenan el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones. El paso del tiempo y la pérdida de vidas inocentes en la década transcurrida desde el inicio del debate sobre la preparación de un proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional y los atentados del 11 de septiembre de 2001 deberían ser suficiente incentivo para que los Estados Miembros eliminasen los obstáculos a la aprobación del convenio. Este sería muy valioso en la lucha que se sigue librando contra el terrorismo, y constituiría un instrumento para preservar el estado de derecho y mantener la paz y la seguridad internacionales.

2. Las actividades realizadas en ese contexto por el Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210, de 17 de diciembre de 1996, y los progresos registrados en consultas oficiosas sobre el proyecto de convenio, son alentadores. Los países de la CARICOM recuerdan la definición de terrorismo propuesta en el artículo 2 del proyecto de convenio general presentado en 2007 por la Coordinadora del Grupo de Trabajo de la Sexta Comisión (véase A/C.6/65/L.10, anexos), y esperan que durante el actual período de sesiones de la Asamblea General se pueda llegar a un acuerdo sobre esa definición que distinga claramente el delito de terrorismo propiamente dicho de la lucha de los pueblos que ejercitan su derecho a la libre determinación o se encuentran sometidos a ocupación extranjera.

3. Los países de la CARICOM fueron víctima de delitos de terrorismo hace aproximadamente 35 años, con el secuestro y el atentado con bomba perpetrados contra una aeronave que sobrevolaba el Mar Caribe. Aunque ese incidente se cobró muchas vidas, sus autores nunca comparecieron ante la justicia, a pesar de las protestas formuladas en muchos foros. Ningún Estado es inmune al terrorismo y, sin una acción de escala mundial, las medidas que se tomen no tendrán los efectos deseados.

4. Los Estados miembros de la CARICOM son partes de muchos instrumentos internacionales de lucha

contra el terrorismo y trabajan con ahínco para incorporar las exigencias de esos instrumentos en sus sistemas jurídicos internos. Asimismo, reconocen la necesidad de impedir la financiación para las actividades terroristas y hacen cuanto pueden por aplicar las recomendaciones aprobadas a nivel internacional, incluidas las del Grupo de Acción Financiera (GAFI).

5. Los países de la CARICOM apoyan los cuatro pilares de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo, y piden una mayor asistencia para aplicarlos. Los talleres y demás actos organizados por el Equipo Especial de las Naciones Unidas sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo han resultado muy útiles para el desarrollo de las capacidades nacionales. Con el propósito de armonizar y coordinar la práctica legislativa regional sobre la aplicación de la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad, en septiembre de 2011 la CARICOM celebró un taller de expertos en el que participaron representantes de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (OTPCE). El objetivo fue analizar las carencias en la legislación y supervisar los procedimientos administrativos relativos a la resolución 1540 (2004) y otras resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

6. Aunque los países de la CARICOM ven necesaria una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo para ultimar el texto de un proyecto de convenio, creen que tal conferencia permitiría que los Estados Miembros interactuasen con representantes de los distintos comités sobre lucha antiterrorista y con otras partes interesadas, y explorasen cómo mejorar la aplicación de resoluciones y tratados relativos a la prevención y la eliminación del terrorismo. Las iniciativas antiterroristas mundiales deben estar respaldadas por una mayor actividad nacional y bilateral, en coordinación con todos los Estados Miembros, las Naciones Unidas y otros organismos intergubernamentales, para combatir la amenaza contra la paz y la seguridad internacionales que plantea el terrorismo.

7. **El Sr. Le Hoai Trung** (Viet Nam), que interviene en nombre de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN), dice que la ASEAN comparte la grave preocupación de la comunidad internacional ante el continuo ascenso del terrorismo internacional, y condena el terrorismo en todas sus formas y con independencia de sus motivos. Los autores de actos de

terrorismo deben ser castigados. A fin de erradicar el terrorismo, es fundamental abordar sus causas profundas y las condiciones que conducen a su propagación, entre ellas la desigualdad política, económica y social y la injusticia en todo el mundo. Las actividades antiterroristas deben llevarse a cabo cumpliendo los principios de la Carta de las Naciones Unidas, el derecho internacional y los convenios internacionales pertinentes, y deben basarse firmemente en el respeto de los derechos humanos y el estado de derecho.

8. La lucha contra el terrorismo debe basarse en un enfoque exhaustivo, coherente y cooperativo, tal y como destaca la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo, y ese enfoque debe incluir iniciativas para combatir la radicalización y fomentar el respeto mutuo, la tolerancia y el entendimiento entre las personas y los pueblos, a través del diálogo en los niveles internacional, regional y bilateral.

9. La Convención de la ASEAN sobre la lucha contra el terrorismo entró en vigor el 28 de mayo de 2011. Servirá para fortalecer la cooperación entre los Estados miembros de la ASEAN en sus esfuerzos por combatir el terrorismo. Los dirigentes de la ASEAN han acordado también llevar a la práctica el Plan de Acción de la ASEAN sobre la lucha contra el terrorismo y desarrollar iniciativas para luchar contra las causas profundas del terrorismo al tiempo que se promueven la lucha contra la radicalización y el diálogo interconfesional.

10. El 18º Foro Regional de la ASEAN, celebrado en Bali en julio de 2011, examinó un informe sobre los resultados de la 9ª reunión entre períodos de sesiones del Foro Regional de la ASEAN sobre lucha contra el terrorismo y delincuencia transnacional. Se llegó a un acuerdo para establecer un Centro transnacional de intercambio de información sobre amenazas para el Foro Regional. En el marco de los programas de asistencia para el desarrollo concertado entre los Estados miembros de la ASEAN y el Japón, se están llevando a cabo programas de fortalecimiento de la capacidad de lucha contra el terrorismo para mejorar el control de la inmigración, la seguridad en aeropuertos y puertos marítimos y la cooperación aduanera y en materia de seguridad. En el 6º Diálogo entre la ASEAN y el Japón sobre lucha contra el terrorismo, celebrado en Phnom Penh en febrero de 2011, se debatieron medidas para luchar contra la radicalización y mejorar la seguridad en los aeropuertos.

11. Los países de la ASEAN se comprometen a fomentar la cooperación internacional contra el terrorismo. Apoyan el liderazgo de las Naciones Unidas en este sentido, abogan por la plena aplicación del Plan de Acción aprobado por la Asamblea General dentro de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y esperan con interés colaborar más estrechamente con el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo para coordinar la aplicación de la Estrategia global contra el terrorismo, especialmente en Asia Sudoriental. Los Estados Miembros de las Naciones Unidas deben esforzarse por finalizar y aprobar el proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional.

12. **El Sr. Kamau** (Kenya), hablando en nombre del Grupo de los Estados de África, expresa su aprecio por la labor del Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1996, en lo que respecta a la preparación de un proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. Sin embargo, ese instrumento no debería dar pie a que los pueblos se vieran privados en forma alguna del derecho a la libre determinación. El Grupo de los Estados de África está dispuesto a trabajar con otras delegaciones para perfeccionar la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y alcanzar un consenso sobre el texto del proyecto de convenio. Debe considerarse seriamente la propuesta de convocar una conferencia de alto nivel bajo los auspicios de las Naciones Unidas con el fin de formular una respuesta internacional al terrorismo en todas sus formas. Ninguna causa ni agravio pueden justificar el terrorismo, y los Estados de África condenan de forma inequívoca todas las formas de terrorismo, incluido el de Estado.

13. Reconociendo la necesidad de tomar medidas concretas para combatir el terrorismo, en 1999 la Unión Africana aprobó la Convención de la Organización de la Unidad Africana sobre la prevención y la lucha contra el terrorismo, organizó una Reunión intergubernamental de alto nivel sobre prevención y lucha contra el terrorismo en África, celebrada en Argel en septiembre de 2002, y estableció el Centro Africano para los Estudios y la Investigación del Terrorismo en Argel en 2004.

14. Una cuestión de grave preocupación para la comunidad internacional es la financiación del terrorismo. Los Estados Miembros de las Naciones Unidas deben cooperar para afrontar el problema de la

toma de rehenes por grupos terroristas, ya que el pago de rescate es una de sus principales fuentes de ingresos. Se necesita una mejor cooperación entre los Estados para combatir el terrorismo, así como una mayor ayuda para capturar terroristas e investigar y prevenir atentados. El orador celebra las iniciativas adoptadas para alentar la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales, incluida la Iniciativa transahariana de lucha contra el terrorismo, desarrollada por el Centro Africano para los Estudios y la Investigación del Terrorismo y el Centro de Estudios Estratégicos de África del Gobierno de los Estados Unidos. También acoge con beneplácito la Declaración y el Plan de Acción de Madrid sobre el fortalecimiento del régimen jurídico contra el terrorismo en África occidental y central.

15. Hacen falta medidas para garantizar una aplicación más eficaz de los convenios de lucha contra el terrorismo y las resoluciones conexas de las Naciones Unidas, y para reforzar la creación de capacidad en los países en desarrollo. Los países africanos se esfuerzan por cumplir sus obligaciones internacionales de lucha contra el terrorismo y aplicar las resoluciones de las Naciones Unidas sobre el terrorismo, pero en muchos de ellos la capacidad y los recursos son insuficientes para la labor. El orador apela a la comunidad internacional para que los ayude a cumplir sus obligaciones y compromisos.

16. **La Sra. Umoren** (Nigeria) expresa aprecio por la labor del Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1996, en lo que respecta a la finalización del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. La avalancha de atentados terroristas en muchas partes del mundo, incluido el reciente ataque contra la oficina de las Naciones Unidas en Abuja, es un claro recordatorio del enorme problema del terrorismo y la imperiosa necesidad de hacerle frente de manera global y concertada.

17. Nigeria está decidida a desarrollar su propia estrategia antiterrorista en estrecha colaboración con la comunidad internacional. Dos leyes de reciente aprobación contienen medidas para la prevención y la prohibición de los actos de terrorismo, e introducen mejoras para prohibir la financiación del terrorismo y el blanqueo del producto del delito. Nigeria continuará trabajando con países amigos y órganos internacionales como el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo y la Dirección Ejecutiva

del Comité contra el Terrorismo para identificar y resolver las carencias de sus propias actividades antiterroristas. Asimismo, apoya la labor de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental para restringir el movimiento de armas en la subregión y para establecer una estrategia subregional completa contra el terrorismo. Por otra parte, Nigeria participará en las actividades del Foro Mundial de Lucha contra el Terrorismo.

18. La oradora acoge con beneplácito los esfuerzos de las Naciones Unidas para galvanizar voluntades políticas, desarrollar normas, crear capacidades y coordinar actividades con los agentes pertinentes. La Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo es un marco valioso y completo para ofrecer una respuesta internacional coherente al terrorismo. El examen anual de la Estrategia es una medida positiva para adaptarla a la evolución de las situaciones. Asimismo, expresa su gratitud por las actividades de divulgación del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo para dar a conocer la Estrategia, y espera que se efectúe un ejercicio de ese tipo en la región de África occidental. Dado que la función del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo consiste en coordinar las actividades llevadas a cabo por el sistema de las Naciones Unidas, debe contar con los recursos adecuados.

19. Nigeria está convencida de la necesidad de un convenio general sobre el terrorismo internacional, y sigue con gran interés la labor del Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210 de la Asamblea General. Combatiendo las condiciones que dan pie a la existencia y la propagación del terrorismo se puede progresar hacia una solución duradera. Nigeria se siente alentada por el creciente reconocimiento de la necesidad de desarrollar y aplicar estrategias integrales para abordar esas condiciones, que incluyen la radicalización y el reclutamiento para grupos terroristas. El punto de partida hacia una estrategia antiterrorista duradera debe ser la prevención y la lucha contra la incitación a los actos de terrorismo, incluidos los motivados por el extremismo y la intolerancia.

20. **El Sr. De Vega** (Filipinas) dice que el terrorismo representa una amenaza mundial que impide el desarrollo, rompe los vínculos entre los pueblos y siembra la intolerancia. Todos los países deben asumir la responsabilidad de combatirlo. Su país continúa

comprometido con la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo como pieza fundamental de los esfuerzos para librar al mundo del terrorismo y aprovechar la experiencia internacional en la lucha antiterrorista. Es vital conocer los marcos regionales existentes y desarrollar instrumentos jurídicos internacionales contra el terrorismo. La Convención de la ASEAN sobre la lucha contra el terrorismo, actualmente en vigor, ofrece un marco jurídico para abordar las causas profundas del terrorismo.

21. Para ser eficaces, las estrategias adoptadas por la comunidad internacional deben seguir enfoques tanto directos como indirectos. El terrorismo es un fenómeno complejo que no puede afrontarse con medios militares. El enfoque de su país consiste en perseguir la paz a través del diálogo, el entendimiento y el desarrollo. Los esfuerzos de los Estados Miembros, a través de la cooperación regional e interregional, deben basarse en el respeto de los derechos humanos y el estado de derecho. La protección de los derechos humanos y el cumplimiento de las normas de derechos humanos y el derecho internacional humanitario son fundamentales en la lucha antiterrorista. En Filipinas se está modificando la Ley de seguridad humana bajo ese prisma, y el plan antiterrorista nacional hace hincapié en la necesidad de tomar en consideración los derechos humanos. Se precisa la máxima cooperación internacional para localizar a los terroristas e impedir que se abastezcan de armas. Dentro del Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC), Filipinas ha impulsado la creación del Grupo de Trabajo contra el Terrorismo.

22. El orador acoge con beneplácito la función coordinadora de la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo y el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo, así como la celebración del simposio del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo y la reunión especial convocada para conmemorar el décimo aniversario de la aprobación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad. Su país se compromete a trabajar con la comunidad internacional para combatir el terrorismo, fomentando al mismo tiempo el estado de derecho y tratando de eliminar las condiciones que le sirven de caldo de cultivo. En este sentido, espera que pronto se alcance un consenso acerca del texto del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional, a pesar de

anteriores diferencias sobre la definición del terrorismo.

23. **El Sr. Alfarhani** (Arabia Saudita) dice que ahora es fundamental finalizar el proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional, que debe establecer una definición clara y exhaustiva del terrorismo, incluido el terrorismo de Estado, que diferencie entre este último y la resistencia legítima en reconocimiento del derecho de los pueblos a ejercer la legítima defensa y la libre determinación de conformidad con el Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas. No debe haber ningún sesgo, distorsión de los hechos o acusación contra ninguna raza, religión o nacionalidad en ese sentido; el terrorismo no guarda relación con ninguno de esos elementos.

24. Las iniciativas contra el terrorismo a nivel internacional han recibido un impulso al inicio del actual período de sesiones con la inauguración por el Secretario General del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo. Con respecto a las medidas bilaterales, la Arabia Saudita acoge con beneplácito y apoya los objetivos del Foro Mundial de Lucha contra el Terrorismo, dirigidos a fortalecer la función de la arquitectura global antiterrorista existente, de la cual forma parte ahora el Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo, dentro de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo. Además, no deben olvidarse las actividades de otras agrupaciones internacionales para lograr la paz y la estabilidad internacionales y combatir todas las formas de terrorismo. Su país otorga gran importancia a la cooperación y la coordinación entre el Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo y el Foro Mundial de Lucha contra el Terrorismo en las esferas del desarrollo de capacidad y el intercambio de información y experiencia a fin de atajar y erradicar el terrorismo. La Arabia Saudita trabajará en la presentación de un proyecto de resolución de la Asamblea General sobre el Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo.

25. La más grave de todas las formas de terrorismo es el terrorismo de Estado y los actos directos o indirectos de ciertos Estados que violan los derechos del pueblo palestino en los territorios árabes ocupados, como la reciente incursión en Gaza, la obstaculización de las actividades internacionales para entregar ayuda humanitaria al pueblo sitiado de Gaza, y todas las prácticas terroristas y de otro tipo que contravienen el

derecho internacional —consuetudinario y de otra índole— y los instrumentos de derechos humanos. Todo un pueblo ha sido privado de sus derechos más básicos, y sus territorios se han convertido en una enorme prisión a raíz de un embargo injusto impuesto por Israel, que al mismo tiempo sigue lanzando ataques militares brutales contra el pueblo palestino. Esas violaciones repetidas son una prueba fehaciente del terrorismo de Estado de Israel, que actúa situándose por encima de la ley y desobedece abiertamente resoluciones dotadas de legitimidad internacional.

26. Los esfuerzos concertados del pueblo y el Gobierno de la Arabia Saudita para luchar contra el terrorismo en todos los frentes son una reacción natural a un fenómeno totalmente ajeno a sus creencias y su cultura. Por consiguiente, el Reino ha contribuido significativamente a frustrar atentados con el fin de frenar la propagación mundial de este fenómeno. En conclusión, expresa su agradecimiento y su aprecio por el apoyo recibido con respecto al establecimiento del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo; con toda seguridad, la comunidad internacional espera disfrutar de los beneficios que se deriven de ello.

27. **El Sr. Delgado Sánchez** (Cuba) dice que su país condena todos los actos de terrorismo, cualquiera que sea la razón por la que se cometan, incluidos los actos en los que están implicados Estados de forma directa o indirecta. Condena enérgicamente los recientes atentados de Noruega y Namibia y los bombardeos indiscriminados contra la población civil de Libia por fuerzas militares, entre ellas las de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). Es inaceptable que, bajo la bandera de la lucha contra el terrorismo, algunos Estados cometan actos de agresión y se injerzan en los asuntos internos de otros Estados, y que cometan o permitan violaciones flagrantes de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario, como torturas, secuestros, detenciones ilegales, desapariciones y ejecuciones extrajudiciales. Este doble rasero y estas actuaciones unilaterales son contrarios a la Carta de las Naciones Unidas y los principios y normas del derecho internacional, y refuerzan las ideologías extremistas al tiempo que menoscaban la legitimidad de la lucha contra el terrorismo internacional.

28. El orador rechaza categóricamente la decisión tomada en agosto de 2011 por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América de incluir a Cuba, una vez más, en una lista de supuestos Estados

patrocinadores del terrorismo internacional. Ello ilustra la irracionalidad de la política estadounidense hacia Cuba, que durante más de 50 años ha sido víctima de un bloqueo económico, comercial y financiero establecido a pesar del rechazo de la comunidad internacional.

29. Cuba posee un historial impecable de lucha contra el terrorismo y jamás ha permitido ni permitirá que en su territorio se realicen, planifiquen o financien actos terroristas contra cualquier Estado. Las autoridades estadounidenses lo saben, pero sus actuales políticas con respecto a Cuba están motivadas por los intereses de extremistas radicados en Miami y con ramificaciones en Washington. Un cable de la Sección de Intereses de los Estados Unidos en Cuba con fecha 27 de febrero de 2009, obtenido por Wikileaks, reconocía que en Cuba no existen grupos terroristas antiestadounidenses, ni nacionales, y que el Gobierno de Cuba no permitiría a ninguna organización actuar en el país con fines terroristas. El ex-Presidente de Estados Unidos Jimmy Carter afirmó eso mismo durante una reciente visita a Cuba.

30. Aun en la actualidad, el terrorista más conocido del hemisferio occidental, Luis Posada Carriles, puede pasear con libertad por Miami o Nueva York. Si no fuera porque las autoridades estadounidenses han sido cómplices de 713 actos de terrorismo organizados contra Cuba durante más de 50 años, con un saldo de 3.478 muertos y 2.099 incapacitados, parecería una broma la farsa de juicio que por mentiroso y no por terrorista se le hizo en Texas. En mayo de 2011, Posada Carriles se reunió en las inmediaciones de la Misión de Cuba ante las Naciones Unidas, un lugar contra el que había atentado con una bomba unos años antes, con un grupo de individuos con antecedentes terroristas y violentos, y más tarde se reunió abiertamente en un restaurante neoyorquino con organizaciones terroristas con el fin de recaudar fondos con el propósito declarado de financiar acciones violentas contra Cuba.

31. La Oficina Federal de Investigaciones y la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos, como muestran sus propios documentos desclasificados, reconocen la culpabilidad de Luis Posada Carriles. Por lo tanto, los Estados Unidos de América deben dejar de dar excusas y cumplir su obligación internacional de juzgarlo o extraditarlo. Tal vez el hecho de que las víctimas sean de un país del tercer mundo las hace menos importantes. El doble rasero también es la causa de que cinco cubanos hayan

permanecido más de 13 años encarcelados injustamente en los Estados Unidos, sufriendo un trato cruel y degradante, por la única razón de defender a su país de esos terroristas.

32. El compromiso de Cuba en la lucha contra el terrorismo no tiene ambages. Respalda la adopción de un convenio general para llenar las lagunas jurídicas existentes. Ese convenio debe incluir las actividades de las personas que cumplan órdenes de las fuerzas armadas de un Estado o tengan bajo su control grupos irregulares paramilitares, siempre que cometan actos terroristas no regulados por el derecho internacional humanitario. El convenio debe también garantizar una clara distinción entre el terrorismo y la lucha legítima de los pueblos por su independencia y en defensa de su derecho a la libre determinación.

33. Cuba está a favor de celebrar una conferencia internacional bajo los auspicios de las Naciones Unidas para brindar una respuesta organizada al terrorismo en todas sus formas y manifestaciones. Continuará trabajando para fortalecer la función central de las Naciones Unidas en la adopción de medidas en el campo jurídico para combatir el terrorismo internacional.

34. **El Sr. Muhumuza** (Uganda) dice que Uganda condena el terrorismo en todas sus manifestaciones, cualesquiera que sean su propósito y sus autores. La amenaza del terrorismo sigue presente en la región africana, debido a la inestabilidad política que continúa existiendo en el Cuerno de África y a las actividades de diversos grupos armados. Los importantes problemas de control de fronteras y la amenaza de la piratería y otros delitos en el mar están agotando los recursos nacionales para combatir el terrorismo.

35. El 20 de julio de 2011, dos bombas terroristas que estallaron en Kampala causaron más de 70 muertos y numerosos heridos. Los autores, no obstante, fueron posteriormente juzgados y condenados. Algunos de ellos confesaron, y explicaron cómo los había reclutado Al-Shabaab. Su enjuiciamiento y condena no habrían sido posibles sin la cooperación eficaz entre los organismos de seguridad del país y otros Estados. En su lucha incesante contra Al-Shabaab, Uganda recibe el apoyo de la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM) y las fuerzas del Gobierno Federal de Transición de Somalia. No obstante, se necesita ayuda de la comunidad internacional, especialmente en el desarrollo de capacidades, para liberar la totalidad

de Somalia, no solo la capital, Mogadiscio, donde un atentado suicida habría provocado 70 muertos o más esa misma mañana.

36. Los agentes estatales y no estatales deben colaborar estrechamente en la lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada transnacional, negar cobijo a los terroristas, erradicar las fuentes de financiación del terrorismo y mejorar la preparación para emergencias y la capacidad de respuesta. El orador deplora el vertido en las costas de Somalia de residuos tóxicos que los terroristas podrían reciclar para convertirlos en arsenales de armas. El vertido debe terminar y debe obligarse a los responsables a limpiar los lugares afectados.

37. **La Sra. Rubiales de Chamorro** (Nicaragua) dice que Nicaragua condena el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, incluido el terrorismo de Estado del que su propio pueblo y su Gobierno han sido víctimas. Es preocupante que la “guerra contra el terrorismo” se haya usado como pretexto para agredir a pueblos hermanos y haya provocado la violación de los derechos humanos y el asesinato de decenas de miles de hombres, mujeres y niños. Estas personas son calificadas cínicamente de “víctimas colaterales” de las bombas y misiles terroristas de países poderosos. A diario se leen noticias sobre cárceles clandestinas, detenciones ilegales, desapariciones forzadas y alianzas con los mismos terroristas contra los que supuestamente se lucha. Nicaragua condena todos estos actos belicistas. La estrategia internacional contra el terrorismo debe ser transparente y coordinada y mantenerse en el marco del derecho internacional y del derecho internacional humanitario.

38. La oradora condena también el cinismo y el doble rasero de quienes se movilizan internacionalmente para erradicar el terrorismo pero, por otro lado, albergan en sus territorios a terroristas conocidos, como es el caso de quienes provocaron la muerte de ciudadanos inocentes en Cuba y Venezuela. Mientras Luis Posada Carriles se encuentra en libertad en los Estados Unidos, continúan presos en Florida los cinco cubanos que se infiltraron en redes terroristas en ese país, logrando así evitar la muerte de cubanos inocentes.

39. Nicaragua expresa su apoyo a la nación y el pueblo de Palestina y condena las violaciones del derecho internacional y de las resoluciones de las Naciones Unidas cometidas por Israel. En los

territorios ocupados, el terrorismo de Estado es el pan de cada día.

40. El terrorismo no puede y no debe vincularse con ningún grupo concreto religioso, nacional o étnico, y la pertenencia a esos grupos no puede utilizarse para justificarlo. Sin embargo, debe hacerse una clara distinción entre los actos de terrorismo y la lucha legítima de los pueblos sujetos a la ocupación extranjera o al dominio colonial en el ejercicio de su derecho a la libre determinación, como sucede en Palestina.

41. Se precisa un convenio general sobre el terrorismo internacional, y de no conseguirse este objetivo se estaría enviando un mensaje negativo a los pueblos del mundo, particularmente a los que han sido y continúan siendo víctimas de ese fenómeno. Deben continuar los debates sobre las cuestiones pendientes, en particular una definición clara del terrorismo que comprenda el terrorismo de Estado, y la inclusión en su alcance de las actividades de las fuerzas armadas de los Estados que no estén en concordancia con el derecho internacional humanitario. La oradora recuerda la propuesta formulada en ese sentido por la delegación de Cuba en el documento A/AC.252/2005/WP.2. Su país está a favor de convocar una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo para acercar las posturas de los países y rescatar la credibilidad de las Naciones Unidas en las cuestiones relacionadas con el terrorismo.

42. **El Sr. Raza Bashir Tarar** (Pakistán) dice que su país rechaza inequívocamente los actos de terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, con independencia de dónde ocurran, quién los cometa o contra quién se dirijan, junto con el asesinato sin sentido de civiles en cualquier lugar del mundo, ya sea motivado por diferencias ideológicas o por el uso desproporcionado de la fuerza contra objetivos fáciles. El terrorismo y el extremismo no pueden ni deben asociarse a ninguna religión, raza, pertenencia étnica, sistema de valores, cultura o sociedad en particular.

43. Hace falta un enfoque general para enfrentarse al terrorismo, y los intereses nacionales a corto plazo no deben tener prioridad sobre la paz y la seguridad mundiales a largo plazo. Las causas profundas del terrorismo, entre ellas la pobreza, el desempleo y las disputas pendientes de larga data, deben abordarse por medio del diálogo, el entendimiento y la empatía, evitando políticas que puedan provocar la alienación de

personas e incrementar su vulnerabilidad al extremismo. El orador expresa su apoyo a la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y a la práctica de examinarla con regularidad. Al aplicarla, deben respetarse el estado de derecho y las garantías previstas en la ley. Como la Estrategia pasa por entablar un diálogo intercultural, debe acometer el problema de la difamación de ciertas religiones y promover el desarrollo económico y social. El orador apoya que se sigan reformando los procedimientos de los comités del Consejo de Seguridad para asegurar el respeto de las garantías previstas en la ley.

44. El Pakistán sigue el enfoque general adoptado en la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo. Se ocupa del bienestar y la rehabilitación de las víctimas del terrorismo. El mundo ha aplaudido los éxitos antiterroristas de sus fuerzas de seguridad. El Gobierno ha desplegado 160.000 soldados en la frontera entre el Pakistán y el Afganistán, y ha establecido 822 puestos fronterizos para interceptar a miembros de Al-Qaida y los talibanes. La lucha contra el terrorismo ya se ha cobrado la vida de 30.000 pakistaníes. El Pakistán es parte en 11 instrumentos internacionales y dos regionales contra el terrorismo. Se ha adherido al Convenio Internacional para la represión de la financiación del terrorismo de 1999, y ha promulgado su propia legislación contra el blanqueo de dinero. Se ha establecido una dependencia de vigilancia financiera dentro del Banco Estatal, y se han congelado centenares de cuentas bancarias. El Pakistán también aplica las normas que figuran en las distintas recomendaciones del Grupo de Acción Financiera sobre el Blanqueo de Capitales (GAFI) .

45. Hay que aplicar los principios del consenso y la cooperación a la adopción del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. Quedan preguntas sin responder en lo relativo a la definición del terrorismo y el alcance del convenio, pero el Pakistán participará en negociaciones sobre esos temas. El convenio debe distinguir claramente entre actos de terrorismo y la lucha legítima por la libre determinación de los pueblos sometidos a ocupación extranjera. Las cuestiones de derecho internacional humanitario deben abordarse empleando una redacción apropiada para ese contexto.

46. Por último, el orador acoge con beneplácito el establecimiento del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo y apoya la propuesta de convocar

una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo internacional.

47. **El Sr. Momen** (Bangladesh) dice que su país condena el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones y mantiene una política de tolerancia cero hacia el terrorismo, la radicalización y el extremismo religioso. En este sentido, es parte en 13 instrumentos internacionales contra el terrorismo, la Convención regional de la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional sobre la eliminación del terrorismo y su Protocolo, y el convenio contra el terrorismo de la Iniciativa del Golfo de Bengala para la cooperación técnica y económica multisectorial. El Gobierno de Bangladesh ha propuesto establecer un grupo de trabajo conjunto contra el terrorismo en Asia meridional. No permite que se utilice su territorio para actividades terroristas o subversivas contra ningún Estado. Todos los grupos terroristas que figuran en la Lista consolidada del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1267 (1999) están prohibidos y perseguidos activamente en Bangladesh.

48. Durante los dos últimos años, Bangladesh ha hecho todo lo posible para armonizar su legislación y sus instituciones antiterroristas, incluidas las que abordan el blanqueo de dinero, con los cuatro pilares del Plan de Acción de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo. Su primera Ley antiterrorista, aprobada en 2009, se modificó recientemente para adecuarla a los estándares mundiales. En 2009, Bangladesh aprobó también su primera orden para la prevención del blanqueo de dinero. Acaba de ultimar su primera estrategia antiterrorista nacional, en la línea de la Estrategia global contra el terrorismo. También se ha adherido a la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional.

49. La radicalización debe combatirse mediante una estrategia que englobe la educación, la concienciación, el empoderamiento de la mujer y la propagación de valores seculares y culturales. En Bangladesh los líderes religiosos, incluidos los imanes, desempeñan un papel en la sensibilización sobre la amenaza del terrorismo y el extremismo religioso.

50. El orador hace un llamamiento en favor de la conclusión del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional y dice que la definición de terrorismo debe cubrir todos los actos de terrorismo, ya

sean cometidos por Estados o por agentes no estatales. Debe distinguirse entre el terrorismo y la lucha legítima de los pueblos contra la dominación colonial y la ocupación extranjera, y por el derecho a la libre determinación. Las Naciones Unidas deben conducir tanto el discurso global como la acción mundial para luchar contra el terrorismo. En la agenda deben tener prioridad la creación de capacidades nacionales y la formación de personal, especialmente en los países menos adelantados.

51. Tras acoger con beneplácito la institucionalización gradual del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo y la fundación del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo, el orador propone la creación de una amplia base de datos mundial de grupos y sospechosos de terrorismo, con el fin de facilitar la coordinación global y el intercambio de datos de inteligencia. Hay que afrontar las causas profundas del terrorismo, incluidas la pobreza extrema y las disparidades económicas, la exclusión política y la marginación socioeconómica, las catástrofes naturales y la pérdida de medios de vida ocasionada por causas climáticas. Los derechos humanos y el estado de derecho deben ser cuestiones prioritarias.

52. Bangladesh continuará promoviendo la democracia multipartidista, la libertad de los medios de comunicación, el laicismo, una cultura de paz y no violencia, el diálogo interconfesional e intercultural, y la tolerancia étnica y religiosa, así como la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el crecimiento económico sostenido, el empoderamiento de la mujer y la educación para todos. Por lo demás, fortalecerá su régimen jurídico e institucional para combatir las causas del extremismo y el terrorismo.

53. **El Sr. Kohona** (Sri Lanka) dice que durante tres décadas su país se enfrentó al problema del terrorismo. Los líderes mundiales deben intensificar sus esfuerzos por corregir las limitaciones de los mecanismos internacionales para combatir el terrorismo. Los recientes acontecimientos de Oslo, Mumbai y Abuja son un recordatorio de que ningún país es inmune a él. En Sri Lanka se vivió una campaña de terror llevada a cabo por un grupo que pretendía crear para sí un territorio monoétnico, que recibía apoyo y armas de simpatizantes, principalmente situados en países occidentales, y que también alentaba el reclutamiento de niños. La decisión de enfrentarse militarmente con

los Tigres de Liberación del Eelam Tamil (LTTE) se tomó en 2006, después de que el grupo rechazara en tres ocasiones ofertas para negociar. El enfrentamiento militar se basó en una distinción bien definida entre los terroristas y los civiles; su objetivo último consistió en una operación de rescate humanitario para liberar a 300.000 civiles que estaban retenidos contra su voluntad como escudos humanos y moneda de cambio.

54. Durante todo el conflicto, el Gobierno actuó con determinación para defender los derechos humanos y proporcionar alimentos y atención sanitaria. Los simpatizantes del movimiento LTTE emprendieron una campaña de propaganda bien financiada para ganar apoyos internacionales, tras la derrota militar sufrida en 2009. Mientras tanto, todo el pueblo de Sri Lanka disfruta de los beneficios de un crecimiento económico libre de las balas y las bombas del LTTE. Aunque el país mira hacia el futuro, es consciente de lo que el terrorismo le hizo en el pasado y permanece alerta a la amenaza de los agentes del LTTE y las organizaciones que le sirven de tapadera en el extranjero, ya que continúan suscribiendo una ideología destructiva y racista.

55. Como la experiencia de Sri Lanka ha mostrado, ningún grupo terrorista puede sobrevivir mucho tiempo sin apoyo externo. Por ese motivo, la comunidad internacional debe adoptar un enfoque integral contra el terrorismo. Por lo tanto, el orador espera que el proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional pueda finalizarse por consenso y sin demora. Deben fortalecerse los mecanismos globales para combatir el terrorismo teniendo en cuenta que los terroristas hacen uso de mecanismos internacionales que parecen legítimos, y que los medios de comunicación, pueden ser explotados fácilmente.

56. Sri Lanka es parte en 13 instrumentos internacionales de lucha contra el terrorismo, y reconoce la complejidad del fenómeno y sus causas profundas. Los grupos terroristas mantienen vínculos con la delincuencia organizada transnacional y sacan provecho del tráfico de seres humanos, la venta de armas, el fraude con tarjetas de crédito y la ciberdelincuencia. Basan su funcionamiento en divulgar una imagen falsa en el extranjero sobre el país al que atacan. El terrorismo no puede asociarse a ningún grupo étnico o religioso, ni puede derrotarse por medios fundamentalmente militares. Las Naciones Unidas deben ser el principal órgano que lidere la lucha internacional contra el terrorismo, y su Estados

Miembros deben contribuir a la creación de normas jurídicas. Sri Lanka está comprometida con la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y con el entramado de mecanismos convenidos para combatir el terrorismo.

57. **La Sra. Randrianarivony** (Madagascar) acoge con beneplácito el reciente simposio del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo, celebrado el 19 de septiembre de 2011. Su país condena categóricamente todos los actos de terrorismo y apoya plenamente la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad. Asimismo, Madagascar desempeña un papel en todas las iniciativas subregionales y regionales para combatir el terrorismo. La oradora celebra los esfuerzos realizados por el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo y la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo para aplicar de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y dar efecto a las disposiciones de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad. Como miembro de la Comisión del Océano Índico (IOC), Madagascar participa plenamente, junto con las naciones insulares del suroeste del océano Índico, en actividades conjuntas para asegurar la estabilidad regional y combatir el terrorismo.

58. Se ha celebrado un convenio sobre seguridad regional que define modelos de cooperación, y en una conferencia regional que tuvo lugar en junio de 2007 se abordó la cuestión del intercambio de información en materia policial y de seguridad pública. Las recomendaciones adoptadas en junio de 2011 en la tercera reunión de la plataforma regional de la IOC sobre justicia que se celebró en Mauricio dieron pie a la formación de una red de cooperación judicial, junto con otros foros como la Red Judicial Europea (EUROJUST) y la plataforma judicial regional de los países del Sahel. Los países miembros de las plataformas de justicia y seguridad de la IOC se proponen enlazar sus recursos de información y comunicaciones sobre cuestiones jurídicas, especialmente en lo que respecta a la asistencia judicial mutua y la extradición.

59. Madagascar es parte en 13 instrumentos internacionales de lucha contra el terrorismo y miembro del Centro Africano para los Estudios y la Investigación del Terrorismo de Argel. La oradora espera que termine de elaborarse cuanto antes el proyecto de convenio general sobre el terrorismo

internacional y se convoque una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo internacional bajo los auspicios de las Naciones Unidas. El esbozo ya desarrollado en el Grupo de Trabajo de la Sexta Comisión (véase A/C.6/65/L.10, anexos) en 2007 ofrece una solución de compromiso sobre la que se pueden realizar progresos.

60. **El Sr. H tut** (Myanmar) dice que su país ha condenado siempre el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones. No existe ningún vínculo necesario entre el terrorismo y ninguna religión, raza, cultura o identidad en particular. Las actividades antiterroristas no deben ser pretexto para que ningún país interfiera en los asuntos internos de otro, y las medidas adoptadas para combatir el terrorismo deben ajustarse a las circunstancias específicas que prevalezcan en la región afectada y en cada país. Para combatir el terrorismo hay que explorar todas las vías jurídicas.

61. Myanmar es parte en 11 instrumentos internacionales contra el terrorismo y firmante de uno. Cooperar con las Naciones Unidas en la lucha antiterrorista, y ha presentado informes al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo. En 2007, se adhirió a la Convención de la ASEAN sobre la lucha contra el terrorismo y ha participado en las iniciativas de la ASEAN para combatir el terrorismo. Siempre ha desempeñado un papel activo en las iniciativas de cooperación internacional contra el terrorismo. La legislación nacional de Myanmar sobre terrorismo incluye su Código Penal de 1861, la Ley de control y blanqueo de dinero de 2002, la Ley de asistencia jurídica mutua en materia penal de 2004, y normas redactadas con la ayuda de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC). Asimismo, dispone de una dependencia de inteligencia financiera y es miembro del Grupo de Asia y el Pacífico sobre blanqueo de capitales.

62. El orador aprecia la labor realizada por el Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1996, en la preparación del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. La comunidad internacional debe cerrar filas en su lucha contra la lacra del terrorismo.

63. **El Sr. Muchemi** (Kenya) dice que Kenya condena enérgicamente el terrorismo en todas sus

formas y manifestaciones, y cree que para combatirlo hace falta cooperación internacional. La Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo ofrece un buen marco para ese empeño. El orador otorga la mayor importancia a la finalización del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional, e insta a la Sexta Comisión a lograrlo. En este contexto, expresa su aprecio por la labor efectuada por el Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210 de la Asamblea General en la búsqueda de consenso sobre las cuestiones que quedan por resolver. Por otra parte, está a favor de convocar una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo internacional.

64. Kenya es parte en 14 de los 16 instrumentos internacionales contra el terrorismo, y desde 2009 ha sido sometida al examen del Grupo de examen de la cooperación internacional del GAFI. Su legislación referente a blanqueo de capitales, la Ley relativa al producto del delito y el blanqueo de dinero de 2010, se basa en las normas del GAFI y contiene disposiciones sobre privación de bienes, inmovilización de activos y confiscación.

65. La experiencia de Kenya con el terrorismo se remonta a diciembre de 1980, cuando elementos terroristas atacaron el Hotel Norfolk de Nairobi, y desde entonces ha sufrido atentados con bomba contra la Embajada de los Estados Unidos y contra un hotel turístico de Mombasa. Para prevenir ataques futuros, se estableció una unidad policial antiterrorista, un Centro nacional de lucha contra el terrorismo y una dependencia de lucha antiterrorista dentro de la Fiscalía, y se reforzó la seguridad en las fronteras y los aeropuertos. Kenya es miembro del Grupo de África oriental y meridional contra el blanqueo de dinero, y trabaja para resolver los problemas de seguridad de su región a través de la Unión Africana, la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo y la Comunidad de África Oriental. Se ha adherido a protocolos vinculantes relativos a la seguridad regional y a la lucha contra la proliferación de armas pequeñas y armas ligeras. La UNODC desempeña un papel fundamental en la creación de capacidades en Kenya y en la región en general.

66. **La Sra. Woldeyohannes** (Eritrea) dice que su delegación condena los actos de terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, dondequiera que se cometan y quienquiera que sea su autor, y cree que no deben asociarse a ninguna religión, nacionalidad o

grupo étnico en particular. Debe prestarse la misma atención a cada uno de los cuatro pilares de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo, incluidas las causas profundas del terrorismo y las condiciones que propician su aparición.

67. La oradora hace un llamamiento para que progresen las negociaciones del proyecto de convenio general sobre el terrorismo y dice que siguen entorpecidas por la falta de una definición clara de los actos de terrorismo y por la cuestión de la lucha legítima de los pueblos sometidos a ocupación extranjera o a dominación colonial o externa en el ejercicio del derecho a su libre determinación. Agradece al Secretario General y al Presidente y Coordinador del Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210, de 17 de diciembre de 1996, sus informes y sus esfuerzos para concluir el proyecto de convenio general y convocar una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo internacional.

68. La función de las Naciones Unidas en la lucha contra el terrorismo debe ampliarse para garantizar que el terrorismo no se politice con fines particulares. Es inaceptable amenazar o usar la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de ningún Estado con el pretexto de combatir el terrorismo. Tampoco puede lucharse contra el terrorismo por medios únicamente militares, y toda acción emprendida contra él debe estar en consonancia con el derecho internacional. Eritrea, que cuenta con una larga experiencia en la lucha antiterrorista, se compromete a trabajar en los planos nacional, regional e internacional para desarrollar y aplicar medidas antiterroristas eficaces que se ajusten al derecho internacional.

69. **El Sr. Nejmeddine Lakhel** (Túnez) dice que el terrorismo es una amenaza para la paz y la seguridad y un lastre para el desarrollo económico y social con efectos traumáticos para la sociedad civil, tal y como se confirmó en el simposio del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo y la reunión especial en la que se conmemoró el décimo aniversario de la aprobación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad.

70. La respuesta de la comunidad internacional al terrorismo debe centrarse principalmente en abordar sus raíces más profundas, entre ellas los problemas socioeconómicos, el racismo y la xenofobia. Ha de

adoptarse una definición clara de terrorismo. Esta debe incluir la ocupación extranjera y el terrorismo de Estado, que en ambos casos son violaciones del derecho internacional, y hacer hincapié en la protección de los derechos humanos y la primacía de la ley. Las iniciativas de cooperación y coordinación contra el terrorismo deben fortalecerse en los niveles internacional, regional y subregional mediante el intercambio de información, la asistencia técnica y la transferencia de tecnología cuando proceda. Deben tomarse medidas eficaces para poner fin a la posesión ilegal de armas ligeras por la población civil después de situaciones de crisis y conflicto. También hacen falta medidas preventivas, especialmente en forma de educación y concienciación.

71. Túnez condena enérgicamente el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, y se compromete a apoyar las iniciativas internacionales para erradicarlo, con pleno respeto de los derechos humanos y la primacía de la ley. Por lo demás, acoge con beneplácito el establecimiento del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo bajo los auspicios de las Naciones Unidas y a iniciativa del Reino de la Arabia Saudita.

72. **El Sr. Válek** (República Checa) dice que la solución al terrorismo solo puede encontrarse en un plano multilateral. Su país apoya todos los esfuerzos de las Naciones Unidas que van en esa dirección, y también acoge con beneplácito los efectuados por la Oficina del Ombudsman creada para informar al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1267 (1999) relativa a Al-Qaida y los talibanes y personas y entidades asociadas sobre las solicitudes de supresión de entradas de las listas, con el fin de mejorar las garantías procesales en la aplicación de sanciones.

73. Una de las máximas prioridades de la Sexta Comisión debe ser finalizar el proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. Las delegaciones deben dar una oportunidad a la propuesta de conjunto presentada en 2007 por la Coordinadora del Grupo de Trabajo de la Sexta Comisión (véase A/C.6/65/L.10, anexos), cuyo texto consigue preservar, en el artículo 3, la integridad del derecho internacional humanitario. Ahora es posible el consenso, dada la buena voluntad que prevalece entre las partes de las negociaciones.

74. **El Sr. Pavlichenko** (Ucrania) dice que su país condena firmemente el terrorismo en todas sus formas

y manifestaciones, con independencia de sus motivos y sus objetivos. Ucrania es parte en unos 20 instrumentos internacionales de lucha contra el terrorismo, y coopera activamente con las actividades antiterroristas de muchas organizaciones y órganos internacionales, entre ellas las Naciones Unidas, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), el Consejo de Europa y el GAFI. Las autoridades ucranianas mantienen relaciones eficaces en materia antiterrorista con sus países vecinos, entre ellos los de la antigua Unión Soviética. Ucrania coopera en la subregión a través de la Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico (GUAM). Asimismo, posee vínculos bilaterales con muchos otros Estados Miembros de las Naciones Unidas, y su Comité Estatal de Vigilancia Financiera ha concluido aproximadamente 40 acuerdos bilaterales con asociados de otros países para combatir el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo. Por otra parte, continúa mejorando su legislación y sus normas nacionales, y su Código Penal tipifica como delito la incitación a cometer actos terroristas y la prestación de asistencia financiera y material para realizarlos.

75. El orador apoya la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y respalda el papel fundamental de las Naciones Unidas en la lucha contra el terrorismo. Todos los Estados Miembros deben mantenerse firmemente comprometidos con la aplicación de la Estrategia. Asimismo, acoge con beneplácito las recientes mejoras de los procedimientos del Consejo de Seguridad para incorporar a las listas y suprimir de ellas a personas y entidades sujetas a sanciones.

76. Una de las tareas más importantes que quedan por hacer es la finalización y adopción del proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. La propuesta presentada en 2007 por la Coordinadora del Grupo de Trabajo de la Sexta Comisión (véase A/C.6/65/L.10, anexos) fue un paso en la dirección correcta y podría servir de base para el consenso. El orador apoya la propuesta de convocar una conferencia de alto nivel, que ayudaría a identificar las causas profundas del terrorismo y tendría mayor repercusión si se aprobase el proyecto de convenio. Su país se compromete a cooperar a nivel nacional, regional y mundial en la lucha contra el terrorismo.

77. **El Sr. Mohammadi** (República Islámica del Irán) dice que el Irán condena el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, incluido el terrorismo de

Estado, y abraza la prohibición coránica de dar muerte a un ser humano sin justificación. El propio Irán ha sido blanco constante de ataques terroristas. Sus científicos también han sido víctimas de actos de terrorismo orquestados desde el exterior dentro de la campaña dirigida a privar al país de su derecho legítimo a dominar tecnologías nucleares avanzadas con fines pacíficos. El Irán tiene buenas razones para poner en guardia a sus fuerzas de modo que pueda defenderse a sí mismo y a sus ciudadanos contra el terrorismo.

78. En junio de 2011, la Conferencia Internacional sobre la Lucha Mundial contra el Terrorismo, celebrada en Teherán, contó con la asistencia de más de 70 Estados, así como de expertos y organizaciones internacionales y regionales. Un informe de los resultados de la Conferencia es ahora documento de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad (A/65/926 y S/2011/512).

79. Entre las causas profundas que dan lugar a la propagación del terrorismo se hallan el uso ilegítimo de la fuerza contra algunos Estados, la agresión y la ocupación extranjeras y la injerencia en los asuntos internos de otros Estados. El terrorismo en la región del Irán ha sido generado y alimentado principalmente por conflictos infligidos desde el exterior. El uso excesivo de la fuerza militar, en aras de eliminar el terrorismo, ha contribuido a forjar una sensación de desesperación entre las poblaciones afectadas. En los países que tienen fronteras con el Irán, un número cada vez mayor de hombres, mujeres y niños son víctimas de ataques aéreos y con bombas de carácter indiscriminado. La peor forma de terrorismo es el terrorismo de Estado ejercido por una potencia ocupante.

80. El terrorismo está siendo manipulado políticamente por algunos agentes que financian, organizan o participan en actos terroristas, y también recurren al terrorismo de Estado y los asesinatos extrajudiciales, al tiempo que negocian con terroristas siempre que lo estiman beneficioso para sus propios intereses egoístas. Irónicamente, un Estado con un largo historial de terrorismo de Estado continúa tildando a otros países de patrocinadores del terrorismo, con el fin de presionarlos. Este enfoque tan hipócrita da lugar a que prosperen los grupos terroristas. Es fundamental evitar el doble rasero y actuar de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, las normas

internacionales de derechos humanos y el derecho internacional humanitario, el respeto a la soberanía y la integridad territorial y la independencia política de los Estados. Los intentos de atribuir el terrorismo a alguna cultura, religión o nacionalidad concretas son deplorables y no hacen más que ampliar el margen de maniobra de los terroristas. El orador acoge con beneplácito todas las iniciativas para fomentar el diálogo entre civilizaciones, culturas y religiones.

81. El Irán otorga gran importancia a las negociaciones para un convenio general sobre el terrorismo internacional, y comparte la frustración por la dilatación de estas. Deben continuar los esfuerzos por alcanzar un consenso. Debe llegarse a un acuerdo sin renunciar a las normas y principios arraigados del derecho internacional humanitario concernientes a la legitimidad de la lucha de los pueblos contra la ocupación extranjera, la agresión y la dominación colonial y externa y en favor de la libre determinación. La definición del terrorismo debe distinguir claramente entre los odiosos actos de terrorismo y esas luchas legítimas. El propio convenio debe condenar los actos de terrorismo perpetrados por Estados.

82. **El Sr. Almakhadi** (Yemen) dice que su país se opone por principio a todo el terrorismo, cualesquiera que sean sus justificaciones o motivos. Bajo ninguna circunstancia debe asociarse el terrorismo a ninguna religión, cultura o nacionalidad. Es un azote criminal que debe combatirse con fuerza y determinación. Para ello, hay que finalizar el proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional, incluida una definición clara y exhaustiva del terrorismo que lo diferencie de la resistencia legítima que se plasma en el derecho de los pueblos a impedir la agresión, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas.

83. El Yemen ha ratificado la mayoría de los instrumentos internacionales de lucha contra el terrorismo y ha tomado numerosas medidas para combatir el terrorismo a nivel nacional. En ese sentido, ha promulgado una ley para combatir el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo; ha modificado su Código Penal para tipificar como delito toda asistencia al terrorismo, incluida la incitación a cometerlo; y ha celebrado acuerdos bilaterales para compartir experiencias en las esferas de la lucha contra la delincuencia y el intercambio de información. En la actualidad, el Parlamento yemení tramita una ley antiterrorista conforme a los procedimientos constitucionales previstos, que se distingue por tener

en cuenta los aspectos de la lucha contra el terrorismo relacionados con los derechos humanos. También se realizan actividades de concienciación pública con el fin de fortalecer los principios de la tolerancia, la justicia y el compromiso.

84. Pese a sus escasos recursos y la falta de apoyo internacional, el Yemen continúa sus iniciativas contra el terrorismo y ha logrado éxitos en la expulsión de Al-Qaida y la destrucción de sus planes subversivos. Sin embargo, hace falta una estrategia global integrada para desarrollar capacidades nacionales y movilizar recursos que respalden la lucha del Gobierno contra el extremismo y el dogma terrorista basada en hacer frente a sus causas socioeconómicas subyacentes. El Yemen acoge con beneplácito la firma del acuerdo sobre el establecimiento del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo.

85. **El Sr. Şahinol** (Turquía) dice que su país condena el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones. El terrorismo no puede identificarse con ninguna religión, nacionalidad, civilización o grupo étnico concreto. Las organizaciones terroristas explotan numerosos factores sociales, económicos, políticos y de otro tipo para ganar adeptos y simpatizantes. Las medidas para prevenir el terrorismo deben abarcar una amplia gama de actividades en los planos internacional, nacional y local.

86. Debido a la falta de capacidad o de voluntad política, persisten las deficiencias en la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas al terrorismo. Se necesita un enfoque uniforme para identificar y llevar ante la justicia a los responsables. Deben cumplirse plenamente los 13 principales instrumentos internacionales contra el terrorismo, que todos los países deben ratificar y aplicar. Todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas deben esforzarse por concluir el proyecto de convenio general sobre el terrorismo internacional. Otra prioridad debe ser la lucha contra la corrupción y el blanqueo de dinero, y contra la financiación del terrorismo a través de la delincuencia organizada. La cooperación judicial internacional no es menos importante que la cooperación en materia de seguridad, y el principio de “juzgar o extraditar” debe ser primordial. En ausencia de un convenio mundial sobre cooperación judicial, las Naciones Unidas deben asumir un papel más activo en esa esfera. Hay que actuar para impedir que los terroristas obtengan cobijo e inmunidad frente a la justicia. Deben encontrarse remedios para las lagunas

existentes en el sistema jurídico y las deficiencias de los organismos encargados de hacer cumplir la ley. Hay que extremar la atención en el examen de las solicitudes de asilo, con el fin de denegárselo a quienes perpetran actos de terrorismo y los apoyan. El movimiento de los terroristas y su abastecimiento de armas debe perseguirse por medio de controles fronterizos más eficaces y de una mejor cooperación en el intercambio de información.

87. Las Naciones Unidas son la piedra angular de las iniciativas antiterroristas. En ese sentido, Turquía apoya enérgicamente el fomento y la aplicación de la Estrategia global contra el terrorismo. Para frenar las fuerzas que alimentan la polarización y el extremismo, hace falta buscar el diálogo y ampliar el entendimiento entre civilizaciones. A iniciativa de Turquía y España, se ha establecido la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas con el fin de facilitar el diálogo y la armonía a través de los valores comunes de diferentes culturas y religiones.

88. El orador destaca la necesidad de una cooperación más estrecha y eficaz entre la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, y acoge con beneplácito la creciente interacción entre el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo y los Estados Miembros. Turquía se propone redoblar en el futuro sus propios esfuerzos en la lucha antiterrorista.

89. **El Sr. Alalawi** (Omán) dice que es de interés público erradicar todas las formas de terrorismo. En el marco de su cooperación con la comunidad internacional a tal fin, Omán ha ratificado 10 de los 13 instrumentos internacionales de lucha contra el terrorismo y ha ajustado a ellos su legislación nacional promulgando leyes para combatir el terrorismo, el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo. Omán comparte la opinión de que el terrorismo no está limitado a ningún pueblo, raza o religión en particular y debe combatirse explorando su origen y sus causas.

90. La eficacia de las medidas antiterroristas y la protección de los derechos humanos no son objetivos que se contradigan, sino que se complementan y refuerzan mutuamente. La cooperación regional y subregional influye muy positivamente en la lucha antiterrorista. Omán apoya la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y confía en que se apruebe el proyecto de convenio general sobre el

terrorismo internacional, con una definición clara del terrorismo que lo distinga del derecho legítimo de los pueblos ocupados a luchar por liberarse de la ocupación y por su libre determinación. Con todo, antes debe llegarse a un acuerdo sobre las cuestiones pendientes del proyecto. Omán se felicita por la iniciativa de la Arabia Saudita de establecer el Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo.

91. **El Sr. Benmehidi** (Argelia) dice que su país condena con firmeza el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, así como todos los actos destinados, de forma directa o indirecta, a alentarlo. El reciente simposio del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo y la reunión especial para conmemorar el décimo aniversario de la aprobación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad son progresos positivos.

92. Argelia ha seguido colaborando estrechamente con las Naciones Unidas en la lucha contra el terrorismo mediante iniciativas para comprender mejor el fenómeno, oponerse a la incitación y fomentar la desradicalización utilizando métodos apropiados de concienciación. En particular, apoya las actividades contra el ciberterrorismo y el uso por los terroristas de tecnologías modernas de comunicaciones en general, y de Internet en particular, para reclutar y radicalizar a personas. En ese sentido, recuerda que, en su resolución 1963 (2010), el Consejo de Seguridad hizo hincapié en la prevención, la evolución de los riesgos y amenazas y la necesidad de abordar las condiciones que favorecen la propagación del terrorismo, y en que debe prestarse más atención a la resolución 1624 (2005) del Consejo de Seguridad, que ha sido objeto de un plan de acción muy positivo de la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo.

93. Argelia ha continuado combatiendo la financiación del terrorismo y, particularmente, la práctica de tomar rehenes con el fin de exigir rescate por su liberación. En ese sentido, acoge con beneplácito las disposiciones conexas de la resolución 65/34 de la Asamblea General sobre medidas para eliminar el terrorismo internacional, y espera que los debates del actual período de sesiones sirvan para explorar el uso de la ley en la lucha contra ese fenómeno.

94. Argelia está fortaleciendo la cooperación antiterrorista con el resto del continente africano y la

subregión. Las iniciativas del Centro Africano para los Estudios y la Investigación del Terrorismo son importantes, en especial las que se centran en las actividades de la Unión Africana destinadas a desarrollar un marco jurídico sobre la lucha antiterrorista. Dado que la subregión del Sahel ha experimentado un aumento de la actividad terrorista llevada a cabo bajo el nombre de Al-Qaida en el Magreb Islámico, Argelia también ha intensificado la cooperación subregional en materia antiterrorista, lo que ha dado lugar al establecimiento de un Comité de Jefes de Estado Mayor Conjunto para las fuerzas armadas de Argelia, Malí, Mauritania y el Níger en la localidad argelina de Tamanrasset, y la creación en Argel de un órgano destinado a compartir y procesar información de inteligencia, la *Unité de Fusion et de Liaison*. Esos mecanismos nuevos complementan los acuerdos de cooperación existentes para las fuerzas policiales, aduaneras y de control fronterizo. Además, una conferencia sobre lucha antiterrorista en la región del desierto del Sahel que se celebró los días 7 y 8 de septiembre en Argel se centró en cómo contribuir a que los países se responsabilicen de su seguridad y su estabilidad.

95. Argelia apoya la iniciativa antiterrorista de la Arabia Saudita lanzada en 2005, que recientemente culminó en el establecimiento del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo. También presta su pleno apoyo al Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo y el Foro Mundial de Lucha contra el Terrorismo. Argelia otorga importancia a la conclusión de un convenio general sobre el terrorismo internacional, acoge con beneplácito la labor del Comité Especial establecido en virtud de la resolución 51/210 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1996, e insta a que se incluya en el convenio una definición de terrorismo sobre la que se llegue a un acuerdo. También apoya la convocatoria de una conferencia de alto nivel sobre el terrorismo bajo los auspicios de las Naciones Unidas para examinar las cuestiones pendientes.

96. **La Sra. Schonmann** (Israel), hablando en ejercicio del derecho a contestar, dice que es desafortunado que ciertos miembros de la Comisión continúen politizando el debate cuando sería más adecuado y deseable que ese tipo de conducta no tuviese lugar en ese foro. La oradora desea responder brevemente a las palabras del representante de la Arabia Saudita. Pese a su historial conocido

internacionalmente de violaciones reiteradas de los derechos humanos, la Arabia Saudita ha optado por dar a la Comisión un sermón sobre esos derechos.

97. La Arabia Saudita niega a su propio pueblo los derechos humanos más básicos. Reprime brutalmente a la comunidad de lesbianas, gays, bisexuales y transgénero y discrimina a las mujeres. Un país que todavía castiga la homosexualidad con la ejecución, la flagelación, la lapidación y el encarcelamiento no puede permitirse criticar a los demás.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.